

PLATÓN, *Banquete*, introducción, traducción y notas de M. Martínez Hernández, Biblioteca Clásica Gredos, RBA Libros, Barcelona, 2007, 174 pp.

La obra consta de una Introducción (pp. 7-54) y de la traducción de la mencionada obra de Platón (pp. 55-171). Esta obra que ahora aparece en la colección de libros de bolsillo de RBA, ya había sido publicada en la colección «Biblioteca Clásica Gredos» de la Editorial Gredos: Platón, *Diálogos III. Fedón, Banquete, Fedro*, traducciones, introducciones y notas de C. García Gual (Fedón), M. Martínez Hernández (*Banquete*), E. Lledó Íñigo (*Fedro*), Madrid, 1986, Biblioteca Clásica Gredos, Número 93, páginas 143-287.

Conviene recordar que en la Biblioteca Clásica Gredos, coordinada y dirigida por Carlos García Gual para la sección griega, se encuentra publicada toda la obra de Platón. En esta colección se puede disponer de todos los Diálogos de Platón: Volumen I: *Apología. Critón. Eutifrón. Ion. Lisis. Cármides. Hipias menor. Hipias mayor. Laques. Protágoras*, 1981, ISBN 978-84-249-0081-6; Volumen II: *Gorgias. Menéxeno. Eutidemo. Menón. Crátilo*, 1983, ISBN 978-84-249-0887-4; el mencionado anteriormente Volumen III: *Fedón. Banquete. Fedro*, ISBN 978-84-249-1036-5; Volumen IV: *República*, 1986, ISBN 978-84-249-1027-3; Volumen V: *Parménides. Teeteto. Sofista. Político*, 1988, ISBN 978-84-249-1279-6; Volumen VI: *Filebo. Timeo. Critias*, 1992, ISBN 978-84-249-1475-2; Volumen VII: *Dudosos. Apócrifos. Cartas*, 1992, ISBN 978-84-249-1478-3; Volumen VIII: *Leyes (Libros I-VI)*, 1999, ISBN 978-

84-249-2240-5; Volumen IX: *Leyes (Libros VII-XII)*, 1999, ISBN 978-84-249-2241-2.

En el caso del diálogo que ahora comentamos, nos encontramos ante una muy buena traducción castellana del *Banquete* de Platón, en la que se combina muy acertadamente la elegancia en la traducción con la fidelidad al texto original griego. Conviene destacar que la traducción está acompañada de numerosas notas explicativas de un gran rigor filológico, en total 153, las cuales son, por la considerable cantidad de información que se ofrece, de una gran utilidad para el lector, ya sea para el lector culto interesado en la lectura de la obra, ya sea para el especialista que necesite la consulta de la obra.

La introducción general al *Banquete*, breve pero clara, precisa y bastante completa en lo esencial, se presenta estructurada en las partes siguientes: 1. Naturaleza y originalidad del diálogo; 2. Personajes y caracteres del diálogo; 3. Estructura, contenido y composición del diálogo; 4. Acción dramática y fecha de composición del diálogo; Nota sobre el Texto, y breve referencia Bibliográfica. La utilización de esquemas en la Introducción facilita la comprensión de algunos de los aspectos que son objeto de análisis.

En definitiva, consideramos que es un acierto editorial la reedición de esta obra en esta primera edición de bolsillo de la Editorial RBA Libros por tratarse de una excelente traducción al español del *Banquete* de Platón, acompañada de una gran cantidad de notas y de una meritoria Introducción.

Ángel MARTÍNEZ FERNÁNDEZ

